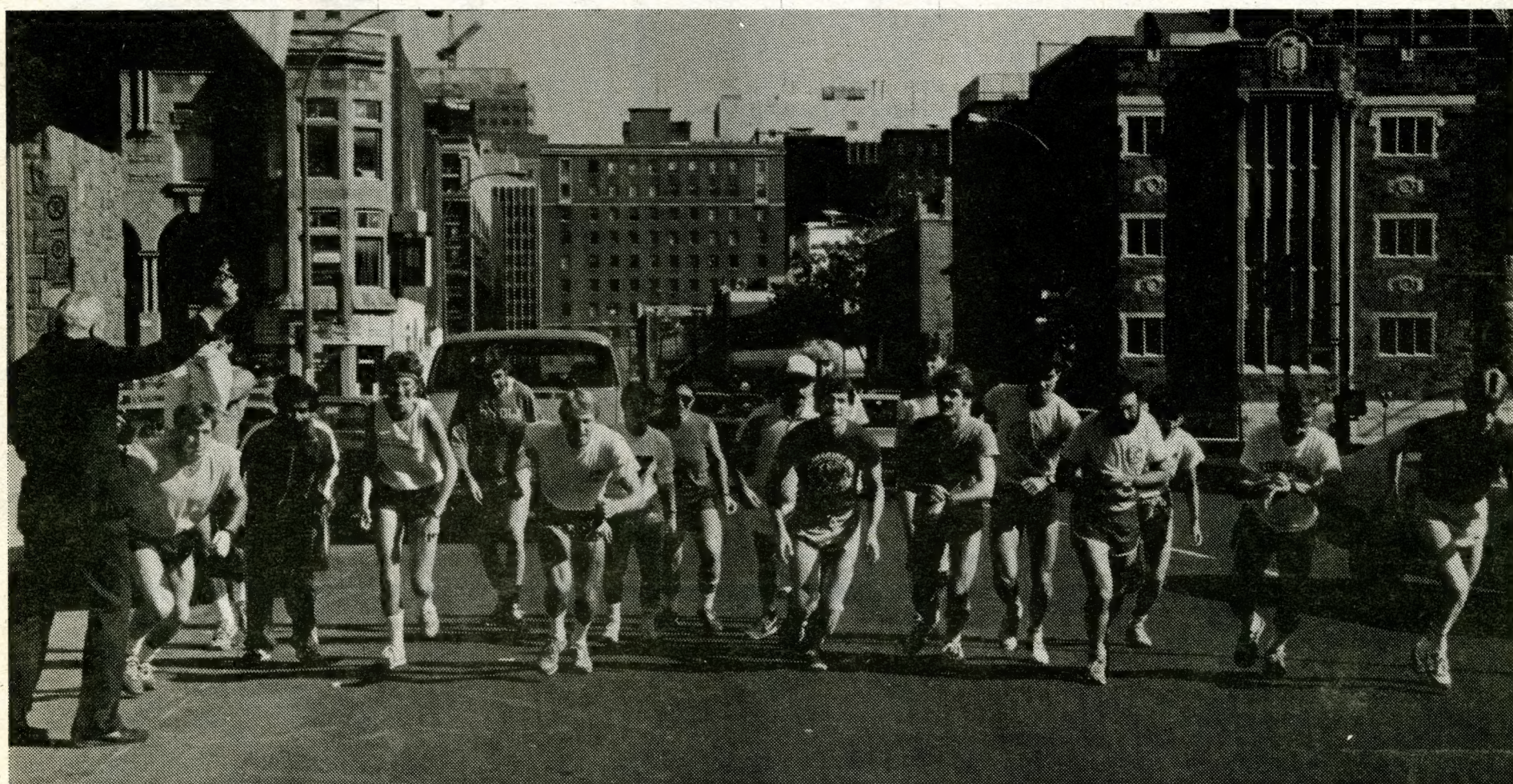




The thursday report

Concordia University, Montreal

Vol. 9, No. 7, Oct. 17, 1985



Corry Sobol

The annual Inter-Campus Run, sponsored by the Athletics Department, drew 25 participants last Sunday to run the 7.2 kilometers from the Henry Hall Building at the downtown campus to the west-end campus. The top male and female win-

ners were a brother and sister, Chris Comas doing the race in 22 minutes, 37 minutes, while Belen Comas came in at 27 minutes, 40 seconds.

National Universities Week to be celebrated

If the age of some students around Concordia next Friday looks younger than usual, it will be because a group of 12 and 13-year-olds will be on tour here as part of National Universities Week.

The students, coming from all parts of Québec, will be the winners of the literary and art

contests held to mark National Universities Week. Their tour on Fri., Oct. 25 will take in both campuses at Concordia and include the Visual Arts Building and lunch in the Hall Building cafeteria. They will also visit McGill University and the Université du Québec à Montréal.

National Universities Week

begins Sat., Oct. 19 and continues until Sun., Oct. 27. The annual event celebrates the achievements of Canadian universities throughout the nation. This year's theme, "Extending Ideas", illustrates the essential role of the university in community, regional and national development. Special emphasis will be placed on seeing that this message is conveyed to influential groups such as decision-makers in government, business and industry.

The week will be sponsored by the Association of Universities and Colleges of Canada (AUCC), four regional and provincial university associations (Association of Atlantic Universities, Conference of Rectors and Principals of Québec Universities, Council

of Ontario Universities, Council of Western Canadian University Presidents) and the Public Affairs Council for Education.

More than 500,000 Québec secondary school students were eligible to take part in the art and literary competition,

which is sponsored by the Conference of Rectors and Principals of Québec Universities assisted by the education ministry, local school boards, school administrators, teachers and some private sponsors.

B.V.



fine arts

The arts have always been stressed at Concordia University, their roots reaching back more than 40 years before the 1974 merger of Sir George Williams University and Loyola College. Today the Faculty of Fine Arts is among the most respected in Canada. Within Montreal, it is a focal point for students and the public, who enjoy the numerous art exhibitions, films, concerts, drama and dance activities that occur throughout the year. This theme issue of *The Thursday Report* includes a list of upcoming events in the arts at Concordia, as well as articles about the Concordia art collection, new Fine Arts professors and Fine Arts graduates.

Aging to be topic of lecture

The first of this year's Science College public lectures will focus on "The mind and its brain: The problem of aging", beginning at 8:30 p.m., Thurs., Oct. 24 in H-110 of the Henry Hall Building.

The speaker will be Dr. N.P.V. Nair, Director of the Douglas Hospital Research Centre, Associate Professor at McGill University, Advisor to the World Health Organization, and Scientific Director of the Montreal W.H.O. Centre. In addition, he is treasurer and

chairperson, Science Policy Committee, Canadian College of Neuropsychopharmacology and a member of the Editorial Board of the Journal "Progress in Neurop-

sypharmacology and Biological Psychiatry". Present research areas include aging and Alzheimer's disease, depression, schizophrenia, and sleep disorders.

FACULTY OF ARTS AND SCIENCE ACADEMIC ADMINISTRATIVE POSITION

PRINCIPAL

SCHOOL OF COMMUNITY & PUBLIC AFFAIRS

The above position is available to full-time tenure track faculty for a three-year term beginning either January 1 or June 1, 1986. Nominations, applications and briefs relevant to the selection process will be received until Friday, November 1, 1985.

For further information about this position, please contact Gail Valaskakis, Vice-Dean, Academic Planning, at 848-2084 or at AD-320-1, Loyola Campus.

Ryan on universities

Liberal education critic Claude Ryan will speak on "The Future of Québec's Universities: The Liberal Approach" today at 12:15 p.m. in room M-415 of the Main Building of the Université de Montréal.

Ryan will discuss the general policies relating to universities contained in the Québec Liberal Party program, and in particular those relating to university funding and access to higher education.

LETTER

To the Editor:

Your "Rector's reception held" article on page 2 of TTR of 10 October states that the gathering was open to "all non-academic staff and their spouses".

If such is the case, how come few - if any - in the Secretarial classification under S-5 received an invitation to this annual event? Hasn't anyone noticed? I am sure this fact can very easily be verified...

Josette Lincourt

P.S. I get invited, but rarely went, since most of my colleagues were never invited...

(Ed. Note: The Thursday Report checked with the Rector's Office, and no one was deliberately excluded from this year's Rector's Reception. More than 2,000 invitations were mailed out - including many to individuals who had never been invited in the past. Efforts were also made through Department Chairmen to extend invitations to as many people as possible. If anyone was overlooked it was due to an oversight, and apologies are extended.



Venez bouquiner
dans nos librairies.

**Les
PUBLICATIONS
DU QUÉBEC**

Complexe Desjardins
150, rue Sainte-Catherine Ouest
Tél.: 873-6101

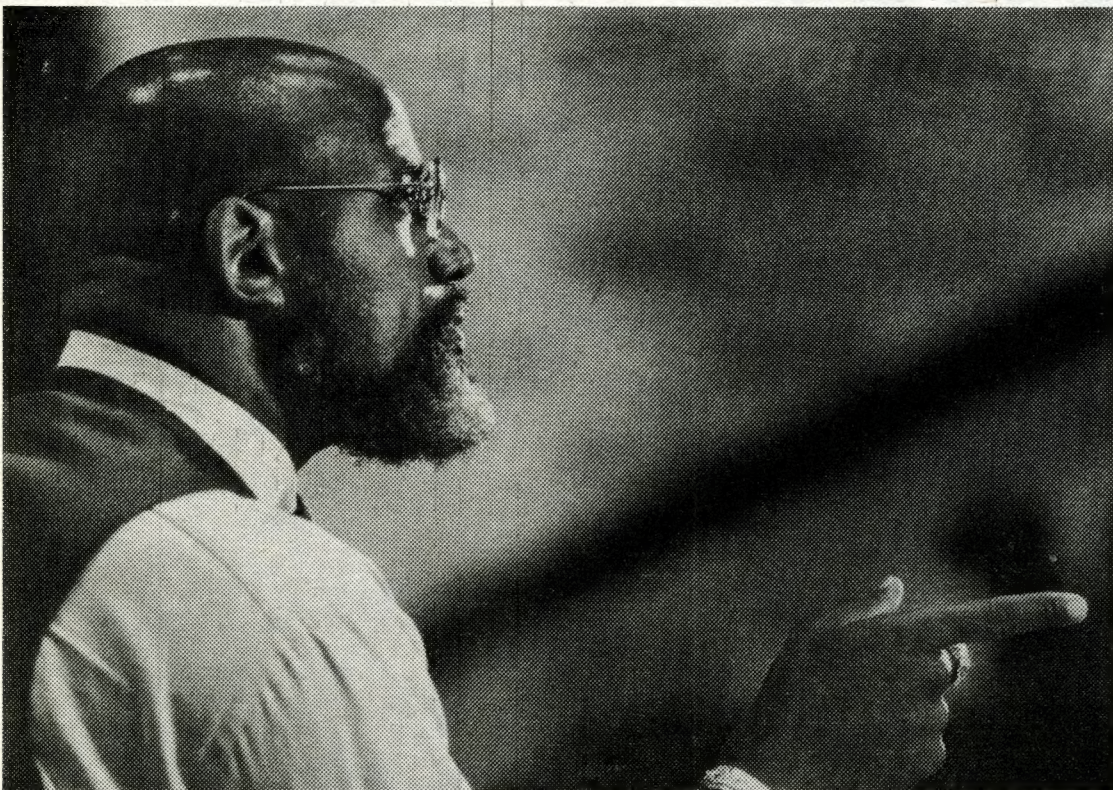
RECTOR'S ASSEMBLY

Rector Patrick Kenniff will be holding general assemblies next Monday and Tuesday to present the annual report for 1984-85.

The assemblies are open to all members of the Concordia community.

Downtown Campus: Mon., Oct. 21, 12:30 p.m. in D.B. Clarke Theatre, Henry F. Hall Building

West-end Campus: Tuesday, Oct. 22, 12:30 p.m. in Loyola Chapel



Harry Edwards, Professor of Sociology at the University of Berkeley, California and leader of the Olympic Revolt in 1968, kicked off the Concordia University Students' Association Human Rights Lecture Series recently. He spoke about racism in sport and society.

Human rights series starts

By Susan Gray

This year a large portion of CUSA fees that would normally go for student beer bashes will instead fund a series of human rights lectures open to the public. The series kicked off two weeks ago with a lecture on racism and sports by Dr. Harry Edwards, a former Olympic medal winner who led a Black protest at the 1968 Olympics. This was followed by a talk by Prof. Leonard Jeffreys, Director of Black Studies at City College, New York and leader of the Campus divestment movement, about divesting from South Africa.

The lecture series is being co-ordinated by Aleem Lakhani, the CUSA Vice-President for student services and Chair of Concordia Students against Apartheid.

The next lecture, to be co-sponsored by the Concordia Women's Collective and CUSA, will feature Susan Cole and Varda Burstyn, two Toronto feminists who represent opposing points of view on the issue of pornography. The two women, who are well-known in Canada for their debates on this issue, will hold a dialogue in H-937 on Monday, Oct. 28 at 8:30 p.m. Following this, as part of the Anti-Apartheid series, Dr. Betty Shabazz, wife of the late Malcolm X, will speak on Nov. 7 and Harry Belafonte

will speak in late November. Mayors Young of Atlanta and Washington of Chicago, two other confirmed speakers, will speak in January.

As for nuclear disarmament, in February, Rosalie Bertell, an expert on low-level radiation, will address this issue in terms of health as a human right. Possible other speakers include Ed Asner, who would address Central American concerns, and Cesar Chavez, head of the United

Farm Workers and the most important labour activist in the U.S.

But the human rights lecture series, which should feature speakers approximately every three weeks throughout the year, is only the first part of a two-fold CUSA initiative. The other part involves a symposium to be held in February at Concordia. At that time, interest groups, from different concerns treated during the lecture series, will meet to plan strategies of action.

Closure fought off by SGW Faculty Club

The Sir George Williams Faculty Club will not be closing. Yet.

At an emergency meeting of the club last Thursday, a motion was "rejected out of hand" to wind up the Faculty Club on the seventh floor of the Hall Building. It was defeated by a margin of "six votes for the motion and the balance of about 60 votes against," reported Club president Elizabeth Gardham after the meeting. About 30 proxy votes were cast in the voting, including one participant who carried 23 proxies.

After the defeat, the executive of the 286-member club submitted its resignation, which is to take effect when a new executive committee is

elected in approximately a month.

"Nobody at the meeting managed to come up with a viable proposition. Nobody suggested anything radically different from what had been done before," said Gardham. "We, the executive, explained there was no way we could continue the Club under the present conditions.

"There is a current debt of \$16,000, which needs to be paid off and we gave our word that we wouldn't run a deficit of more than \$10,000. I felt morally obliged to resign in those circumstances. People just haven't been listening to what we have been saying," added Gardham, who is the administrator of the Simone De Beauvoir Institute.

At the meeting, a proposal was put forward, but not voted upon, that the Club should be revived. According to Roselyn Muer, an Institutional Research Officer, "The Club has always been in a dubious situation financially but there is reasonable hope of running the club on a break-even basis."

However, Muer can't see Saga, the private company now operating the club, continuing there while losses accumulate.

"But it is very important that it is kept as a Faculty Club. We would be almost unique, in university terms, if we did not have a Faculty Club. Almost all faculty clubs are very heavily subsidized by the universities. To my

knowledge, for instance, I believe the McGill Faculty Club is heavily subsidized by the university. It's the nature of the beast to make a loss because of the restricted clientele. It is important to have this sort of space for staff and faculty."

Membership is only \$40 per annum, which is a bargain for any kind of club, Muer adds.

In the long term, can the Club be saved? "If everybody operating the Club continues to be a volunteer, there must be more direct supervision of the activities of the Club. I would be inclined to increase the responsibilities of the staff who already work for the Club. Hiring outside professionals at this time might not be a viable proposition." S T D

AT A GLANCE

Concordia's Debating Society is not afraid of controversy. It will be taking on the resolution, "Apartheid is right", at a public debate tomorrow at 2 p.m. in the Hall Building, room 635-2. The debaters believe that the entire spectrum of opinion should be heard on any subject. The debate will be an open forum in which anyone can express their ideas. Invitations have been sent to every University Association at Concordia, as well as to McGill; the general public is also welcome...

Education Prof. Gary Boyd, who is also Director of Doctoral Programs in Educational Technology and Assistant Director, R & D, Audio Visual Department, has been appointed to a two-year term on the newly formed Centre québécois de recherche sur les applications pédagogiques de l'ordinateur. He will represent all Québec universities. The centre, under the Ministry of Higher Education, Science and Technology, will carry on developmental research...

A former Theatre professor at Concordia, Michael Springate, is the new artistic director of the Playwrights' Workshop Montreal. Springate is a playwright, director, founder of several small professional companies in Montreal, a film maker and a writer for television. He intends to emphasize intensive work in new play development, maintaining PWM's interest in plays with an historical consciousness. He is eager to maintain connections with the Canadian and Québécois theatre community, and sees as a special initiative, developing connections with small professional theatre groups in English Montreal. And in more news from the Theatre Department, congratulations go to Concordia Theatre graduate Jacqueline Blais for her fine performance as Madeleine in Michel Tremblay's prize-winning *Albertine in Five Parts*, which opened last week at the Centaur Theatre. Acting by all six performers throughout this fine play is excellent...

An international colloquium will be held in Montreal from Oct. 23 to 25 to commemorate the 850th anniversary of the birth of Moses Maimonides, the renowned philosopher and Jewish commentator of the Middle Ages. The event is being sponsored by Montreal's four universities. For more information contact Assoc. Prof. Ira Robinson, Department of Religion, Concordia at 2069 or 739-1840...

...Concordia's Continuing Education Department has donated a free evening course as its contribution to a YWCA raffle that hopes to raise \$1,500 for the Y's volunteers program. Further information can be obtained from the Y's Judy Bercuvitz at 866-9941, ext.25.

fine arts

New professors join Faculty

by R. Bella Rabinovitch

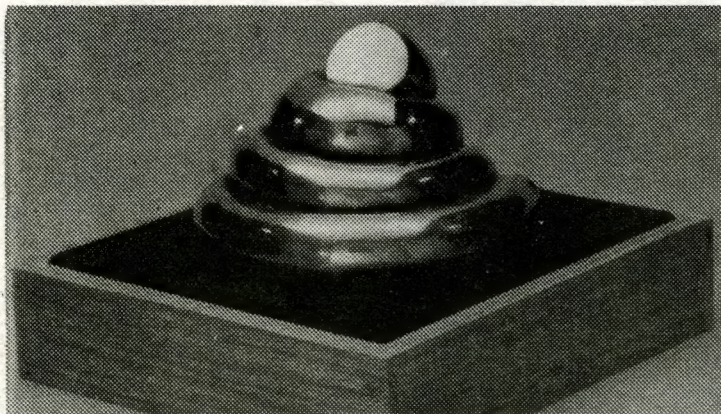
Five new professors have joined the Faculty of Fine Arts - Marion Wagschal, David Bolduc, Andrew Dutkewych, Ricardo Gomez and Gene Gibbons.

Marion Wagschal, a practising artist whose tempera paintings were on exhibit last winter at the Don Stewart Gallery, is now a one year full-time replacement for the Painting and Drawing Department. Wagschal earned her undergraduate degree in Fine Arts from Sir George Williams University in the early '60s. In 1967, she was awarded an M.A. in Art Education, a program initiated by Leah Sherman, the first full-time faculty appointment in art in that parent institution.

Wagschal's background as a drawing instructor is extremely impressive. She has been associated with the downtown campus as a part-timer for the last 14 years. As well, she has taught at the Visual Arts Center and the Saidye Bronfman Center. At the latter, she was responsible for classes in multi-media and painting from the nude.

At present, Wagschal is creating a new series for a Saidye Bronfman exhibition in 1987. In this series, she has eschewed tempera for oil and her miniature format for the large canvas. Concentrating on the nude figure as a metaphor for the complexities of the modern world, she is recording her feelings about being alive in this confusing period.

David Bolduc, a practising artist whose works are in many



A bronze sculpture by Ric Gomez, a new faculty member in Fine Arts at Concordia.

major collections throughout this country and abroad, has also been named as a full-time replacement for one year. Bolduc has taught painting across Canada at such institutions as the University of British Columbia, York University, and the Nova Scotia College of Art and Design. Bolduc, a star pupil of the Ontario College of Art and the Montreal Museum of Fine Arts School of Art and Design, has received much critical acclaim for his works. His latest oeuvres employ collage and painting elements to evoke landscape environments. He will be exhibiting in this city next March at Galeries Gilles Gheerbrandt and Don Stewart.

This year the Fine Arts Faculty has instituted a major in Sculpture. Two new members have been added to the department. Andrew Dutkewych, who was named as a full-time one year replacement last year, has recently received his new status as a full-time member of the Faculty and is presently the co-

ordinator for the Sculpture Department. Dutkewych, a graduate of the Philadelphia College of Art (1966), as well as holding a post-graduate diploma from the Slade School of Fine Arts in London (1968), has played an instrumental role in developing sculpture in this city.

From 1973-1977, Dutkewych was the chair and co-ordinator of the Arts Plastiques Department of Dawson College, as well as a founding member of Vehicule Art Inc. in 1972, and a member of its board of directors. There he was actively involved in promoting the alternative artist run gallery; as well as curating numerous exhibitions.

Dutkewych, known for his large steel sculptures that occupy and electrify their spatial environment, feels it is important to encourage students to experiment with differing media and sites. Two of his works, *Remembering Icarus* and *Walker*, were recently on view at Montreal's impressive installation exhibition *Aurora Borealis*.

Ricardo Gomez has also been appointed to the Sculpture Department. Gomez, who was born in San Francisco, came to Canada in 1961. Trained at the California School of Fine Arts and San Francisco State College, he spent 17 years as an educator at the University of Regina. From 1978-1981, he was that institution's Chairman of the Visual Arts Department. From 1981-1984, he was at the David Thompson University Center in Nelson, B.C. Head of its Visual Art Department, Gomez was in-

(See "Faculty" on page 7)



Cascade IV, painted steel, by Andrew Dutkewych, also a new faculty member.

upcoming events

CONCORDIA ART GALLERY

Canadian Pacific Poster Art 1881-1955 — Sept. 11 - Oct. 16
Shelagh Keeley: Drawings; Bernard Gamoy: Paintings — Sept. 18 - Oct. 19
Harold Klunder: 1976-1982; Marcel Bovis: Photographs — Oct. 23 - Nov. 30
Neerland Art Québec: an exhibition by artists of Dutch descent in Québec — Dec. 4 - 21

BOURGET ART GALLERY

Tanya Morand — Oct. 16 - 26
Salon Painting — Oct. 28 - Nov. 9
Juried exhibition — Nov. 11 - 23
Gabriel Klein — Nov. 25 - Dec. 7
Christmas show — Dec. 9 - 21

THEATRE

Antigone — Dec. 3 - Dec. 8 and Dec. 12 - 14 inclusive at 8 p.m., D.B. Clarke Theatre
Alice Underground — Dec. 10 -14 inclusive at 8 p.m.; Dec. 11, 12, 14, 15 at 1:30 p.m., Chameleon Theatre

MUSIC

Faculty Jazz Band — Charles Ellison, Andrew Homzy - Oct. 31, 8:30 p.m., F.C. Smith Auditorium
Concordia Orchestra — Nov. 2, 8 p.m., Loyola Chapel
Jazz Sax Ensemble, Dave Turner; Jazz Combo, Simon Stone — Nov. 7, 8:30 p.m., F.C. Smith Auditorium
Jazz Guitar Ensemble, Andrew Homzy; Jazz Improvisation, Charles Ellison; Second Year Class — Nov. 14, 8:30 p.m., F.C. Smith Auditorium
Jazz Combo, Pete Magadini; Big Band 1, Don Habib — Nov. 28, 8:30 p.m., F.C. Smith Auditorium
Jazz Vocal Ensemble, Charles Ellison; Jazz Improvisation, Dave Turner; First Year Classes, Bob Mover — Dec. 5, 8:30 p.m., F.C. Smith Auditorium
Early, traditional and contemporary music, students of Liselyn Adams — Dec. 5, 8 p.m., Loyola Chapel
Concordia Chamber Players — Dec. 7, 8 p.m., Loyola Chapel
Concordia Orchestra — Dec. 14, 8 p.m., Loyola Chapel.

Series by ceramic artist

The Department of Sculpture, Ceramics and Fibres will sponsor a series of lectures and demonstrations by ceramic artist Rudy Autio on Oct. 22 and 23.

One of the most masterful and influential artists working with clay in the United States

today, Autio has taught for 28 years as head of the ceramics area in the School of Fine Arts at the University of Montana.

Autio has conducted numerous workshops in ceramic art throughout the United States and Canada, and has exhibited his ceramics in national and international exhibitions.



La Galerie

Specializing in Canadian art

...only 5 minutes walk from SGW campus

1256 Saint-Mathieu
 (South of St. Catherine)
 932-4550

Tues. Wed. 10-6
 Thurs. Fri. 10-9
 Saturday 10-6
 Sunday 1-6

fine arts

Gallery has extensive permanent collection

by Zonia Keywan

One of the best art galleries in Montreal is right here at Concordia University. The Concordia Art Gallery - three exhibition spaces on the Mezzanine floor of the Hall Building - is equal to any museum in the city, Curator Sandra Paikowsky says, "We have an extremely good reputation across Canada as an art gallery, not just a university gallery," she says. "And we approach our exhibits in the same way as any museum in Canada."

The mandate of the gallery is "to show Canadian art in all media - painting, sculpture, photography. We try to bring in work that is not normally seen in Montreal. The artists whose works we exhibit are people who have professional reputations, often national recognition," Paikowsky says. Those artists tend to come from Québec or Ontario, but that is not because of the gallery's policy. Rather, it is the result of a restricted budget. The \$15,000 allotted to the gallery per year does not allow it to take on the enormous

expense of shipping in art works over great distances.

The Concordia Art Gallery puts on 15 to 20 exhibitions each year. Most of the shows are organized by the gallery itself, but a few come from other institutions. Concordia also sends out shows to other galleries across Canada - on average, about one exhibit per year.

The viewers who come into the gallery are by no means exclusively university people. "The gallery is known," says Paikowsky. "We get a lot of people off the street."

Not the least of the Concordia Art Gallery's claim to fame is its permanent collection of art, which consists of close to 1,000 pieces and is valued at more than one million dollars. The collection is mainly 20th-century Canadian art. "Most of the works are paintings, and there are quite a few works on paper. We have very little sculpture. There is also a small decorative arts collection. We have a beautiful collection of Pre-Columbian pottery," the curator says.

Among major Canadian artists



"Georgian Bay" by Goodridge Roberts

whose works are included in the collection are David Milne, Paul-Emile Borduas, Charles Gagnon, Joyce Wieland, Michael Snow and others. The collection was begun 20 years ago by members of the Fine Arts Faculty. In the past, the University provided the gallery with limited funds for new purchases. But in the last two years this funding has been cut. Now, says Paikowsky, the collection depends for its growth on Canada Council grants and private donations.

One fact that makes the Concordia Art Gallery attractive to private art donors is that it has recently been deemed a Canadian Cultural Repository. This means that anyone donating a quality art work to the gallery receives substantial tax benefits.

"We get many offers of donations," says Paikowsky. "But we can't take everything. We screen the works for quality and for other reasons too. We have to consider how a work will fit in with the rest of the holdings here, whether we can take care of it, how much it would cost to maintain it. And there's even the question of size. The gallery ceilings are eight feet high. We can't take a nine-foot painting."

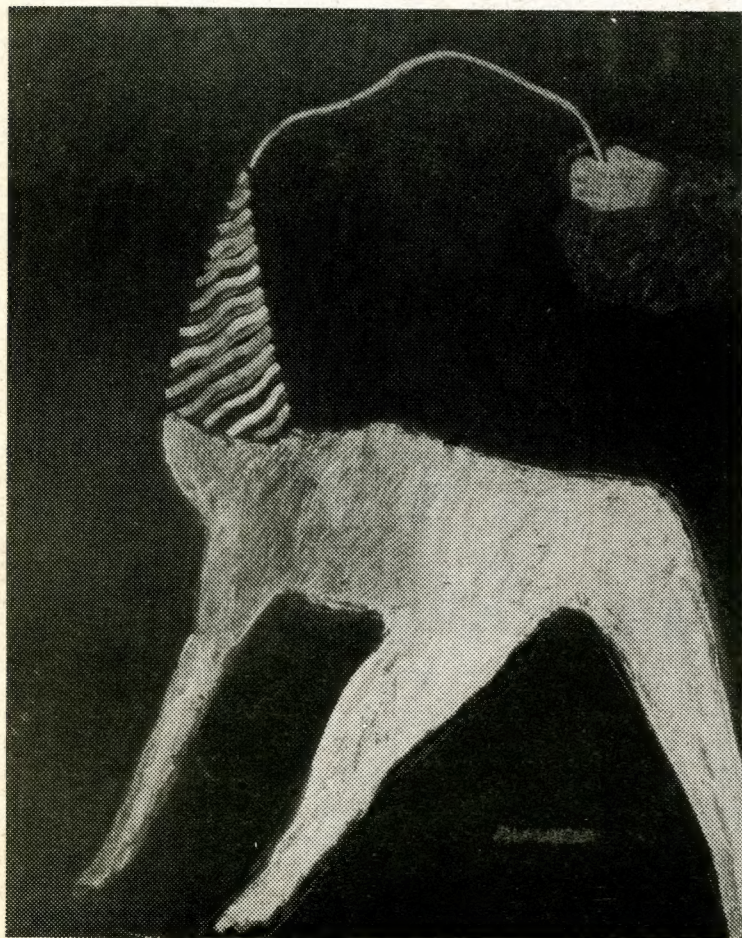
The works in the permanent collection are stored in temperature-and-humidity-

controlled conditions. And they are checked periodically for signs of deterioration. "Things naturally happen to works of art as they age," Paikowsky explains. "They have to be treated by a conservator. We face this problem more and more as the pictures in our collection get older. Works on paper are the most tricky to preserve." Since a small institution like the Concordia Art Gallery cannot afford to keep its own conservator on staff, the work must be sent out for treatment. But this, too, puts a strain on the budget. "We severely need funds for conservation," Paikowsky says.

Exhibitions of works from the permanent collection are put on at the gallery at least twice a year. Individual works

from the collection may also be included in other shows. For example, the Lemieux exhibit mounted by the gallery last summer included one painting from the permanent collection. Sometimes works from the collection are lent to other galleries or museums. A few such works will be seen in an exhibition being prepared by the gallery in collaboration with Memorial University in Newfoundland, under the title "Recent Works of Senior Montreal Painters".

"The permanent collection is a good little collection," Paikowsky adds. "It has a few wonderful pictures. I hope it will continue to expand. There are some holes in the collection, but with the interesting donations we are getting, they will hopefully be filled."



"Magician" by Michael Jolliffe



Untitled cityscape by David B. Milne

—fine arts—

Faculty reviews status of women

By Zonia Keywan

The Permanent Review Committee on the Status of Women for the Faculty of Fine Arts is gearing up for another year of activity. Although it has not yet set its agenda for this year - "We're still trying to complete our membership," explains committee member Marie-Andrée Robitaille, Graduate Program Co-ordinator for the Department of Art Education and Art Therapy - it will continue to work for the implementation of the recommendations made in its first annual report, issued last spring.

"Some of those recommendations are already being implemented this year," Robitaille points out. "For example, we have talked to the members of the Faculty Council about adopting non-sexist language. Now the Dean has issued a memo to faculty members to encourage their students to avoid sexist language in their papers. We also asked to have fairer gender balance in juries, and discussions are continuing on that issue. And this year the Faculty has implemented a Special Topics Course at the undergraduate level called 'Women - Visual and Performing Arts.' It is being taught by three women and the enrollment has been very good."

The issues the Committee will focus on this year, says Robitaille, will include "trying to establish a minor on women and the arts, organizing a colloquium or workshop on women and the arts and continuing efforts on the issue of sexual harassment."

A more exact program of activities cannot be set until the committee finds two more members - one from Fine Arts Faculty staff and one graduate student. "We are also waiting for the announcement of the make-up of the Rector's Committee on the Status of Women, which will cover the whole University," says Robitaille. "We hope to be able to work closely with them."

Going beyond textbook definitions

by Simon Twiston Davies

When Tom Sankar, Chairman of the Mechanical Engineering Department, first stepped in front of a class of engineering students in 1964, he thought he knew it all. He was the boss and he could help these uneducated youngsters become great engineers.

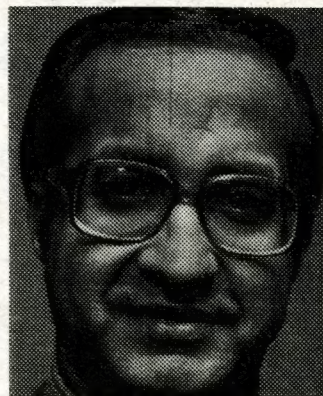
At the time he was a Ph.D. student at the University of Waterloo. "I learned a lot from this experience. Of course, I was very nervous - but the money was good," he says.

The big mistake he recalls

was trying to impart too much information in too short a time. In fact, even more than was in the course curriculum. "I wanted to give them value for money and to really make them think. I soon realised I was maybe taking things too far."

Sankar says today that the best way of learning a subject is, ironically, to teach it. "When you set out to teach a course, you are quite sure that you know it but you soon find that you don't know it all. The students are very smart, they won't let you get away without explaining the fundamental logic of a problem."

The key to successful popular teaching, he adds, is for the teacher to put himself in the student's place. This is even more important at the lower levels. "It is the most difficult thing because the fundamentals of any subject are the hardest to explain. The advanced material is much easier because the students already know



Tom Sankar

those fundamentals," says Sankar.

When he joined Concordia University in 1964, he didn't start out teaching within his specialty. It was a matter of teaching where there were staff shortages.

More recently, he has found teaching courses not based on a textbook is one of the more interesting of his teaching duties. Today, he gives a course in mechanical vibrations, which takes in much more than textbook definitions. "I try to bring in the history of the development of the subject over the past 200

years. My object is to gain the students' real interest in learning that subject."

As department chairman, he finds it important to teach so he can keep in constant touch with the pulse of the student body. "I try to find out what are their problems and how they feel about the direction we are moving in. Teaching enables me to do that."

As time has passed, Sankar has found that students generally have become more inquisitive. "Unlike in the late '60s, they want to know how the expertise they have learned can be transferred to solving other problems," says Sankar.

He summarizes his philosophy of teaching: "The ability to communicate is the fundamental basis of good teaching; the teacher must be able to understand what his students are saying to him; he must be able to take the feedback from his students; and the good teacher should never be shy of an unconventional approach."

Teaching Awards

Fourteen Concordia University faculty members were presented with John W. O'Brien Anniversary Distinguished Teaching Awards during convocation in June. In this weekly series of *The Thursday Report*, the award-winning faculty reflect on their teaching methods.

Graduates finding niche in field of visual arts

By R. Bella Rabinovitch

Politically and philosophically disparate, Concordia Fine Arts graduates (myself included) are joined by the reality of our needs, and the keen desire to find work in our chosen fields. Whether our lives are to attest to our fulfillment or to be a frustrated moan depends largely upon the momentum of our initiative and our ability to compromise without being compromised.

Among the Fine Art graduates this University has nurtured, many bear witness to the ability of the artist to find a viable niche in this Post-Modern world. Last winter's exhibition, "Works By Selected Fine Art Graduates, A Tenth Anniversary Celebration" reveals that in the field of visual arts, works are being produced of incredibly high standards.

An inspection of the 27 artists included in the show further reveals that most have survived by taking jobs in

—fine arts—

related fields. For instance, most of the 27 have taught art in universities and cegeps, many within their Alma Mater. Presently, David Duchow, M.F.A. 1975 and Tim Clark, M.F.A. 1982 are technicians for the Photography Department. Clark also teaches a course at the University of Ottawa. Eva Brandl, M.F.A. 1979 teaches art at Marianopolis College and Suzy Lake, M.F.A. 1983, at the Ontario College of Art and the University of Guelph.

The lucky few who win awards or receive grants have the option of dedicating themselves entirely to their work. Nonetheless, this reprieve of balancing several lives is often shortlived. Few artists in Canada are able to support themselves from the sales of their work.

Angela Grauerholz, M.F.A. in Photography, 1982 and Anne Delson, B.F.A. in

Studio and Art History, 1980 are partners in a design firm with growing and prestigious commissions. They are responsible for the design and layout of the architectural magazine, "Section A" and this summer for the brochures, posters and didactic boards that accompanied the Aurora Borealis exhibition. Both women were involved with design work while still attending courses. In fact, many students find that they must work while completing their degrees. Some artists such as Grauerholz and Delson succeed in carving a place for themselves in the art community.

Ilana Isehayek is still in the

process of completing her degree. Recently she was chosen as a contributing artist for the "Peinture Au Québec, Une Nouvelle Génération" exhibition at the Museum of Contemporary Art. While Isehayek has received much critical attention, she still supplements her income by working at the Galerie J. Yahouda Meir.

Certainly, Concordia University has every reason to be proud of its students and graduates, for through their hard work and initiative they have proven that a Faculty of Fine Arts is not an "ivory tower" but an important element of our University and our culture at large.

IDEAS

Do you have ideas about Concordia University or universities in general that you would like to express? Write *The Thursday Report* for our Ideas column - typed, double-spaced, and no longer than 1,000 words.

CUNASA UPDATE

(The following column has been prepared by CUNASA, the Concordia University Non-Academic Staff Association.)

The CUNASA Negotiation Committee consists of four staff members, William Raso, President of CUNASA, Kathe Shannon, Physical Plant, Patricia Verret, Registrar's Office and Donald Chambers, Admissions Office. Donald unfortunately recently resigned from the Committee. The Administration's team consists of Susan O'Reilly, Human Resources, Robert MacIver, Printing Services, Robert Parker, Fine Arts and Brenda Silva, Human Resources.

The mandate of the CUNASA Negotiation Committee is to review and improve existing university policies and benefits for non-academic staff.

The Committee developed a list of proposals, under the general heading of benefits, for the Administration to review. Over the past several months, the Administration has stymied all talks over a request that CUNASA prioritize this list of proposals. CUNASA's stand has been and continues to be that this list is an entire package that cannot be prioritized. We feel that each item within the package should receive equal priority in order to bridge the real gap that has developed between CUNASA, CUFA, and other groups within the university community.

As the Administration's Negotiation Committee could not get beyond their idea of "prioritizing", on August 14, 1985, we sent our final list of proposals to the Administration, with copies to the Rector and Vice-Rector of Institutional Relations and Finance, requesting a response to our proposals.

Our request has to date met with no response from the Administration.

Should you or any of your confreres know of someone who would like to join our Committee, please contact William Raso at 2603, before October 31, 1985.

Faculty

(Continued from page 4)

involved in developing its program, as well as enhancing its reputation as an artistic center.

Gomez' works have been shown in both solo and group exhibitions. His floor pieces are reminiscent of both architectural structures and his early training in ceramics. Gomez insists upon the spectators' ability to relate these works to the earth and to the environment as we perceive it — in both nature and architecture.

Gene Gibbons is a visual artist whose craft is directly linked to the theater. An accomplished scenographer, his professional and educational backgrounds reveal a deep commitment to rethinking the

way we create patterns of information in our society. Originally hired as a one year full-time replacement for the 1984-85 season, he has been officially appointed to the Theater Department. Presently, he is the co-ordinator of Scenography.

Gibbons holds two master's degrees, an M.F.A. in Scenography from Purdue University and an M.A. in Theater from the University of Western Virginia. He has taught and been a scene designer at Dalhousie, Arizona State University in Phoenix, as well as Hope College in Michigan. Gibbons is pleased about his Montreal appointment, for it allows him to reside in a city where two cultures meet and expand each other's notion of art and theater.

LONERGAN UNIVERSITY IN FREUDIAN COLLEGE PUBLIC LECTURE SERIES: Dr. Paul Roazen, Professor of Social and Political Science at York University, will be giving a Public Lecture on MODERN CONTROVERSIES

PSYCHOANALYSIS on Thursday, October 31 at 8:30 p.m. in the Drummond Auditorium, Loyola campus. For further information, call 848-2280.

NOTICES

1985-86 I.D. VALIDATION: I.D. validation will be conducted from Monday, Oct. 21 until Friday, Oct. 25 from 9 a.m. until 5 p.m. On the SGW campus: at 1420 Sherbrooke St. W., Suite A-400-6; on the Loyola campus, Suite CC-214-1. There will be evening validation on the SGW campus only from 5 to 7 p.m. on Wednesday, Oct. 23.

BOOKING THE LACOLLE CENTRE: The Lacolle Centre is now accepting applications for the months of January, February, March and April 1986. Deadline for submission of application is Nov. 1. For more information call 848-4955.

GUIDANCE INFORMATION CENTRE: Thinking about graduate school? Important decisions regarding graduate education require careful planning. Why not visit the Guidance Information Centre and explore the resources available to assist you? The Centre has a wide range of subject directories to graduate programmes as well as a comprehensive university calendar collection for Canada and the U.S. Information on graduate and professional school admission tests and private sources of financial aid can be obtained also. Don't lose the opportunity to attend the school of your choice simply because you missed application deadline for programmes, admission tests and financial aid. Make time to visit us soon. Guidance Information Centre, SGW campus, H-440 and Loyola campus, 2490 W. Broadway.

GUIDANCE SERVICES GROUP PROGRAMS: JOB SEARCH WORKSHOP — Discover your Marketable Skills. Identify values, skills, attributes, interests and support systems. Explore the Hidden Job Market, on Oct. 10, 1:30 - 4:30 p.m., Loyola campus. **WOMEN'S JOB SEARCH — Discover, and learn to write up and present your marketable skills in a workshop specifically designed for women concerned with re-entering the job market and/or returning to school. Three sessions. On Tuesdays, Oct. 22 - Nov. 5, 9:30 a.m. to 12:30, SGW campus. Registration is on a first-come basis for currently registered students only. Please register at SGW, H-440, 848-3535; LOY, WC-203, 848-3555.**

THE 8TH BIENNIAL CONFERENCE OF THE CANADIAN ETHNIC STUDIES ASSOCIATION will be held in Montreal, Oct. 16 - 19 at the Hotel du Parc. The theme this year is IMMIGRANTS AND ETHNIC GROUPS IN CANADIAN CITIES. For more information please contact Effie Gavaki, Dept. of Sociology & Anthropology, 848-2159 or 873-7987.

GRADUATE AWARDS: If you are a graduate student holding a

scholarship this year and haven't yet received an invitation to the Fellowship Reception from the Dean of Graduate Studies, please phone the Graduate Awards Officer at 848-3809.

CENTRE FOR SMALL BUSINESS AND ENTREPRENEURIAL STUDIES: Conference on EXCELLENCE IN ENTREPRENEURSHIP: BUILDING A QUALITY COMPANY on Nov. 16. For registration forms or more information, call 848-3967 or 3964.

LACOLLE CENTRE: Workshop on WHERE DO I GO FROM HERE?, on Oct. 18, 19 and 20. For more information, call 848-4955.

RECORD LENDING LIBRARY: A Record Lending Library of classical, light classical and Jazz music is available to anyone with a Concordia I.D. card. You can take out 3 records for 14 days. (Tapes also available). See Teddy at RF-03, Loyola Campus, or call 848-3510. This is a free service sponsored by the Dean of Students.

CONCORDIA NDP: At the weekly meeting of Oct. 10 it was decided to hold elections for all positions on the executive Nov. 7. Nominations will be accepted at weekly meetings in H-333-6 Thursdays at 1 p.m. until Oct. 31.

ALL DISABLED STUDENTS: For assistance with any problems you might have please call Paul or Nelly at the Centre for Disabled Students at 848-3524 or drop by in room H-580-2, Hall Bldg. SGW.

ART WORKSHOP: Silkscreen classes are beginning, open to all. For more information call 848-3511.

ALUMNI OYSTER PARTY: The Loyola Alumni Oyster Party will be held on Friday, Oct. 25 at 8 p.m. in Hingston Hall on the Loyola campus. Malpeque oysters, beer, liquor, wine, etc. will be provided. Tickets are \$17.50 per person if bought prior to Oct. 22. After this date and at the door, tickets may be purchased for \$20.00 per person. Tickets are available now by calling the Loyola Alumni Office at 848-3823.

CONCORDIA CENTRE FOR MANAGEMENT STUDIES IN COOPERATION WITH THE CONCORDIA TRANSPORTATION MANAGEMENT CENTRE: Three-day seminar on PHYSICAL DISTRIBUTION MANAGEMENT to be held in Halifax on Nov. 25, 26 & 27 and in Montreal on Dec. 9, 10 & 11.

MCGILL BOOK FAIR: On Wednesday, Oct. 23 and Thursday, Oct. 24 in Redpath Hall, McGill University, 9 a.m.-9 p.m.

GRADUATE STUDENTS: Any student who withdraws from a course or from the university is required to notify the Registrar's Office in person or in writing and to give reasons for withdrawing. Forms are available for this purpose from the student's graduate program director. No withdrawals will be accepted after Oct. 4 for fall one-term courses, Nov. 1 for two-term courses or Feb. 7 for winter one-term courses. The deadline for summer course withdrawal is the date falling exactly at one-third of the time allotted for that course. These deadlines shall apply for all courses taken by a graduate student, whether graduate or undergraduate.

STUMPED ABOUT YOUR FUTURE OCCUPATION? Are you confused about what occupations really suit you? Most students are aware of only a very limited number of the multitude of jobs that exist. The Guidance Information Centre offers you an opportunity to explore these fields in relation to your interests and abilities. It is the largest career and educational planning centre in Montreal and provides a wide variety of materials on career planning and job search techniques. For a list of centre materials on these subjects, ask Centre Staff for two recently prepared bibliographies, "Career Planning" and "Job Search". And, REMEMBER, we have much much more. For further information, come to the Guidance Information Centre. SGW Campus, H-440, 848-3556. Loyola Campus, WC-203, 848-3555.

FACULTY OF ARTS AND SCIENCE ACADEMIC ADMINISTRATIVE POSITION

PRINCIPAL

INSTITUT SIMONE DE BEAUVOIR INSTITUTE

The above position is available to full-time tenure track faculty for a three-year term beginning either January 1 or June 1, 1986. Nominations, applications and briefs relevant to the selection process will be received until Friday, Oct. 25, 1985. For further information about this position, please contact Gail Valaskakis, Vice-Dean, Academic Planning, at 848-2084 or AD-320-1, Loyola Campus.

The thursday report

The Thursday Report is the community newspaper of Concordia University, serving faculty, staff and students at the downtown and west end campuses. It is published weekly during the academic year by the Public Relations Office, Concordia University, 1455 de Maisonneuve Blvd. W., Montreal, Qué. H3G 1M8. (514) 848-4882. Material published in *The Thursday Report* may be reproduced without permission. Credit would be appreciated.

University events and notices are published free of charge. Classified ads cost \$2.50 for the first 20 words, and 20 cents per word over 20 words. Events, notices and classified ads must reach the Public Relations Office (BC-219) in writing no later than Monday noon, prior to the Thursday publication date.

Printing: David-Martin Developments Inc.

Circulation: 9,000 copies

Editor: Barbara Verity - 4882

Regular Contributors: Simon Twiston Davies, Susan Gray, Zonia Keywan, R. Bella Rabinovitch, Paul Serralheiro, John Sobol, Patricia Willoughby, David Winch.

Notices, Back Page, Classified Ads: Maryse Perraud - 4880

Typesetting and Assembly: Communication Centre Ville - 523-2179

THE BACK PAGE

Thursday 17

CAMPUS MINISTRY: Food for Thought - Mr. Pierre Brodel on BACKGROUND AND PRESENT REALITY OF SOUTH AFRICA, 11:45 a.m. - 1 p.m., in Belmore House, behind the Campus Centre. Bring your lunch. Loyola campus.

WILLIAM GOLDING: A reading by the Nobel Prize winning author of *Lord of the Flies* to benefit the Writers in Prison program of the international association of Poets, Essayists, and Novelists (PEN) at 8 p.m. in room H-110, Hall Bldg. SGW campus. Tickets on sale at Information Desk, Hall Bldg., \$2.50 for students, \$6 for others. Tickets also available at the door. Sponsored by the English Dept. and PEN.

BOARD OF GOVERNORS: Open meeting at about 1:15 p.m. in H-769, Hall Bldg. SGW campus.

CONCORDIA ART GALLERY: CANADIAN PACIFIC POSTER ART 1881-1955, until Oct. 16; SHELAGH KEELEY: Drawings, and BERNARD GAMOY: Paintings, until Oct. 19; PRE-COLUMBIAN ART from the Permanent Collection, until Dec. 21. Mezzanine, Hall Bldg. SGW campus.

BOURGET GALLERY: Oil and Acrylic paintings by Tanya Morand, until Oct. 26, 1985. Morand's most recent work can be seen at the Bourget Gallery, 1230 de la Montagne.

8TH BIENNIAL CONFERENCE OF THE CANADIAN ETHNIC STUDIES ASSOCIATION: To be held until Oct. 19, 1985 at the Hotel du Parc. The theme this year is IMMIGRANTS AND ETHNIC GROUPS IN CANADIAN CITIES. For more information call Efie Gavaki, Dept. of Sociology and Anthropology, at 848-2159 or 873-7987.

Friday 18

CONSERVATORY OF CINEMATOGRAPHIC ART: Tribute to actress Edith Clever - DIE MARQUISE VON O. (La Marquise d'O) (Eric Rohmer, 1976) (French subt.) with Edith Clever, Bruno Ganz, Peter Luhr, Edda Seippel and Otto Sander at 7 p.m.; Tribute to filmmaker Hans Jurgen Syberberg - LUDWIG-REQUIEM POUR UN ROI VIERGE (Ludwig-Requiem for a young woman's king) (Hans Jurgen Syberberg, 1972) (French subt.) with Harry Baer, Hanna Kohler, Ingrid Caven, Ursula Stratz, Peter Moland, Peter Kern and Rudolf Waldemar Brem at 9 p.m. in H-110, Hall Bldg. \$2 each. SGW campus.

MENT: Colloquium in Actuarial Mathematics - Professor Graham Lord, Morgan Stanley and Company Inc. and Graduate School of Business, New York University, on NEW DEVELOPMENTS IN LIFE INSURANCE at 3:30 p.m. in H-420, Hall Bldg. SGW campus.

CONCORDIA UNIVERSITY DEBATING SOCIETY: Debate on APARTHEID IS RIGHT at 2 p.m. in H-635-2, Hall Bldg. SGW campus.

CENTRE FOR MATURE STUDENTS: Workshop on BASIC WRITING SKILLS at 1:30 p.m. Check in at CC-308, Loyola campus.

PH.D WORKSHOP - VISITING SPEAKERS SERIES: Dr. Nigel Nicholson, MRC/ESCR Social and Applied Psychology Unit, University of Sheffield, England, on MALE AND FEMALE MANAGERS--IN TRANSITION, 2:30-4:30 p.m., in GM-503-48 (1550 de Maisonneuve Blvd. West). For more information, call A. Jalilvand, Coordinator, 848-2780 or 848-2707.

SOCCER: Concordia vs McGill at 8:15 p.m., at McGill.

Saturday 19

CONSERVATORY OF CINEMATOGRAPHIC ART: Tribute to filmmaker Hans Jurgen Syberberg - OUR HITLER, A FILM FROM GERMANY (Part I) (Hans Jurgen Syberberg, 1977) (English subt.) with Rainer von Artenfels, Harry Baer, Johannes Buzalski, Alfred Edel, André Heller, Peter Kern, Heinz Schubert and Amélie Syberberg at 7 p.m. in H-110, Hall Bldg. \$2. SGW campus.

LESBIAN & GAY FRIENDS OF CONCORDIA (LGFC): Dance the night away, 8:30 p.m.-2 a.m. Admission \$3, beer \$1.50. Want to help? Call 848-7414 or drop by the office for details.

FOOTBALL: Concordia vs Bishop's at 1 p.m., Loyola campus.

Sunday 20

CONSERVATORY OF CINEMATOGRAPHIC ART: OUR HITLER, A FILM FROM GERMANY (Part II) (Hans Jurgen Syberberg, 1977) with Rainer von Artenfels, Harry Baer, Johannes Buzalski, Alfred Edel, André Heller, Peter Kern, Heinz Schubert and Amélie Syberberg at 7 p.m. in H-110, Hall Bldg. \$2. SGW campus.

CAMPUS MINISTRY: Sunday Eucharist - Celebrant: Groum Tesfaye, S.J. At 11 a.m. and 8 p.m. in the Loyola Chapel, Loyola campus.

CAMPUS MINISTRY: ETHIOPIA AND STUDENT REFUGEES - Open discussion with Groum Tesfaye, S.J. who

has been working among the Ethiopian refugees in Rome, many of whom are students looking for the opportunity of resettlement. What would be involved if Concordia wanted to sponsor a couple of students? Discussion to be held at Belmore House, 12:30-2 p.m., Loyola campus.

SOCCER: Concordia vs Bishop's at 2 p.m., Loyola campus.

Monday 21

CONSERVATORY OF CINEMATOGRAPHIC ART: Tribute to filmmaker Hans Jurgen Syberberg - DIE NACHT (The Night) (Part 1) (Hans Jurgen Syberberg, 1985) (English subt.) with Edith Clever at 8:30 p.m. in H-110, Hall Bldg. \$2. SGW campus.

GRADUATE PROGRAM IN EDUCATIONAL TECHNOLOGY: Guest speaker Tony Kate, Institute for Educational Technology, The Open University, England, on Educational Communication via Computer Conferencing and Databases: A New Tool for Distant Education at 4 p.m. in ET Annex, 1401 Mackay. SGW campus.

Tuesday 22

CONSERVATORY OF CINEMATOGRAPHIC ART: Tribute to filmmaker Hans Jurgen Syberberg - DIE NACHT (The Night) (Part 2) (Hans Jurgen Syberberg, 1985) (English subt.) with Edith Clever at 8:30 p.m. in H-110, Hall Bldg. \$2. SGW campus.

SOCIAL ASPECTS OF ENGINEERING: Special guest lecturer Françoise Bertrand, Member of recent Inquiry on Federal Water Policy, on WATER AS A MAINSTREAM ISSUE, 6:05-8:10 p.m., in H-635/2, Hall Bldg. SGW campus.

CUNASA: Administrative Council meeting at 5:30 p.m., Lonergan University College, Loyola campus. Open to all members.

VISITING CERAMIC SCULPTOR: Rudy Autio - Slide presentation; sources of Mr. Autio's art, 10 a.m.-12 noon, in VA-101; Demonstrations of Building Techniques, 1:30-4:30 p.m., in VA-101; Slide lecture of Mr. Autio's work at 7:30 p.m. in VA-245, 1395 Dorchester W. SGW campus. For further information, call 848-3838.

Wednesday 23

CONSERVATORY OF CINEMATOGRAPHIC ART: KARL MAY - IN SEARCH OF PARADISE LOST (Hans Jurgen Syberberg, 1974) (English subt.) with Helmut Kautner, Kristina

Soderbaum, Kathe Gold, Attila Horbiger, Willy Trenk-Treibtsch and Lil Dagover.

LOYOLA FILM SERIES: NAUGHTY MARIETTA (W.S. Van Dyke, 1935) with Jeanette MacDonald and Nelson Eddy at 7 p.m.; CAMILLE (George Cukor, 1935) with Greta Garbo and Robert Taylor at 8:30 p.m. in the F.C. Smith Auditorium, Loyola campus. FREE.

ARTS AND SCIENCE FACULTY COUNCIL: Meeting at 9:30 a.m. in AD-131, Loyola campus.

CUNASA: Open meeting, 12 noon-1 p.m. and 1-2 p.m. in H-762, Hall Bldg. SGW campus.

VISITING CERAMIC SCULPTOR: Rudy Autio - Demonstrations of Building Techniques, 10 a.m.-12 noon in VA-101 and Continuation of Technical Demonstration, 1:30-4:30 p.m. in VA-101, 1395 Dorchester W. SGW campus. For further information, call 848-3838.

CONCORDIA ART GALLERY: Harold Klunder: 1976-1982; Marcel Bovis: Photographs, until Nov. 30, 1985, on the mezzanine of the Hall Bldg. SGW campus.

SOCCER: Concordia vs Sherbrooke at 8 p.m., at Sherbrooke.

DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS STUDIES: Colloquium - Dr. M. Malik, Director of the Biometric Laboratory, Communications Dept., Concordia University, on BIOMETRIC APPROACH TO COMMUNICATION in room 209, Brian Bldg., Loyola campus. For more information, contact Nikos Metallinos at 848-2538 or leave message at 848-2555.

CANADIAN ASSOCIATION FOR YOUNG CHILDREN WORKSHOP: 1001 ideas on themes for early childhood educators, at 7:30 p.m. in H-763, Hall Bldg. \$3, non-members. Registration: Send cheque, money order to: Mona Farrell, Dept. of Education, Concordia University, 1455 de Maisonneuve Blvd. W., Suite H-549-36, Montreal Qué. H3G 1M8. For information, 684-1369, 282-0338, 848-2021, 848-2010.

Thursday 24

SCIENCE COLLEGE: Guest speaker N.P.V. Nair, M.D., Director, Douglas Hospital Research Centre, on THE MIND AND ITS BRAIN: THE PROBLEM OF AGING, at 8:30 p.m. in H-110, Hall Bldg. SGW campus. For more information call 848-2595.

CUNASA: Administrative Support Classification meeting, 12 noon-1 p.m. and 1-2 p.m. in H-762, Hall Bldg. SGW campus.

All "AS" members are invited to discuss proposed classification system.

CAMPUS MINISTRY: Food for Thought - Prof. Allan Crossman on SYMBOLISM IN MUSIC, 11:45 a.m.-1 p.m., at Belmore House, behind the Campus Center. Bring your lunch.

Friday 25

CONSERVATORY OF CINEMATOGRAPHIC ART: LA FEMME CAUCHERE (Die Linkshändige Frau) (Peter Handke, 1978) (French subt.) with Edith Clever, Markus Muhleisen, Bruno Ganz, Michel Lonsdale, Angela Winkler, Gérard Depardieu and Bernhard Wicki at 7 p.m.; THE CONFESSIONS OF WINIFRED WAGNER (Winifred Wagner und die Geschichte des Hauses Wahnfried von 1914-1975) (Hans Jurgen Syberberg, 1976) at 9:15 p.m. in H-110, Hall Bldg. \$2 each. SGW campus.

COMMERCE AND ADMINISTRATION FACULTY COUNCIL: Meeting at 9:30 a.m. in AD-131, Loyola campus.

SENATE: Meeting at 2 p.m. in AD-131, Loyola campus.

TESL STUDENT ASSOCIATION: Seminar on jobs in the field of TESL - seminars on teaching English as a Second Language in the Canadian North, Québec, Montreal and abroad, 9 a.m.-2 p.m. in H-420, Hall Bldg. SGW campus.

CENTRE FOR MATURE STUDENTS: Workshop at 1:30 p.m. Check-in at the Centre for Mature Students, room H-462-11, Hall Bldg. SGW campus. All Concordia students will be welcome. Tel. 848-3890.

HOCKEY: Concordia vs Toronto at 7:30 p.m., Loyola campus.

CLASSIFIED

WORDPROCESSING: Essays, Term Papers, Resumes, signs, etc. Fast and accurate. Reasonable charge. 484-2014 evenings and weekends. Rod and/or Leone.

FRENCH TUTORING BY EXPERIENCED TEACHER. All levels. Emphasis on individual most needed areas (conversation, pronunciation, reading, grammar, spelling, etc.). Before 8 p.m.: 849-9708.

TRANSLATOR AND EDITOR. French, English, Spanish. Before 8 p.m.: 849-9708
TYPING near University/Sherbrooke. Professional, punctual. Specialized in fast and meticulously laid out presentation according to college requirements. Memoirs, theses, term-papers, CVs, letters. English, French, Spanish. IBM-Selectric III. Before 8 p.m.: 849-9708, try weekends too.